



**PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DOK-1-421/50/04/GG

Warszawa, 2004-11-18

D E C Y Z J A Nr DOK - 122/2004

Na podstawie art. 17 w związku z art. 12 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. *o ochronie konkurencji i konsumentów* (Dz. U. z 2003 r. Nr 86, poz. 804 z późn. zm.), Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, po przeprowadzeniu postępowania antymonopolowego wszczętego na wniosek HCP Capital Group GmbH z siedzibą w Essen (Niemcy), **wyraża zgodę na dokonanie koncentracji**, polegającej na przejęciu przez HCP Capital Group GmbH kontroli nad spółkami należącymi do RWE Solutions AG z siedzibą w Neu-Isenburg (Niemcy), tj.:

- 1) Starkstrom-Gerätebau GmbH z siedzibą w Regensburgu (Niemcy),
- 2) SGB Beteiligungsgesellschaft mbH z siedzibą w Regensburgu (Niemcy),
- 3) Sächsisch – Bayerische Starkstrom- Gerätebau GmbH z siedzibą w Neumark (Niemcy),
- 4) AM SGB Sdn. Bhd. z siedzibą w Negri Sembilan (Malezja),
- 5) SMIT Transformatoren B.V. z siedzibą w Nijmegen (Holandia),
- 6) SMIT Transformer Sales Inc. z siedzibą w Summerville (USA).

U Z A S A D N I E N I E

W dniu 22 września 2004 r. do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wpłynęło zgłoszenie zamiaru koncentracji, polegającej na przejęciu przez HCP Capital

Group GmbH z siedzibą w Essen (Niemcy), kontroli nad sześcioma spółkami należącymi do RWE Solutions AG z siedzibą w Neu-Isenburg (Niemcy).

W związku z tym, iż:

- spełnione zostały niezbędne przesłanki uzasadniające zgłoszenie koncentracji, bowiem łączny obrót przedsiębiorców uczestniczących w koncentracji w roku obrotowym poprzedzającym rok zgłoszenia przekroczył 50 mln euro, tj. kwotę określoną w art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. *o ochronie konkurencji i konsumentów* (Dz. U. z 2003 r. Nr 86, poz. 804 z późn. zm.), zwanej dalej ustawą antymonopolową,
- przejęcie kontroli przez jednego przedsiębiorcę nad innym przedsiębiorcą, jest jednym ze sposobów koncentracji określonym w art. 12 ust. 2 pkt. 2 ww. ustawy,
- w przedmiotowej sprawie nie występuje żadna okoliczność z katalogu przesłanek egzoneracyjnych, wymienionych w art. 13 ustawy antymonopolowej, powodująca odstępianie od obowiązku zgłoszenia koncentracji,

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, zwany dalej także organem antymonopolowym, wszczął postępowanie w niniejszej sprawie, o czym powiadomił stronę pismem z dnia 4 października 2004 r.

W trakcie postępowania organ antymonopolowy ustalił, co następuje.

Przyczyny i opis transakcji.

Zamierzona koncentracja polega na przejęciu przez HCP Capital Group GmbH kontroli nad segmentem transformatorów należącym do RWE Solutions AG, będącej spółką-córką koncernu RWE AG. Przejmowany segment transformatorów składa się łącznie z sześciu spółek, z których cztery, tj.:

- Starkstrom-Gerätebau GmbH,
- SGB Beteiligungsgesellschaft mbH,

- Sächsisch – Bayerische Starkstrom- Gerätebau GmbH,
- AM SGB Sdn. Bhd,

są bezpośrednio zależne od RWE Solutions AG. Natomiast pozostałe dwie spółki, tj.: SMIT Transformatoren B.V. oraz SMIT Transformer Sales Inc., zależne są od RWE Solutions AG w sposób pośredni, poprzez spółkę RWE Solutions Nederland B.V. z Holandii (w 100% zależną od RWE Solutions AG). Z tego względu w niniejszej transakcji zawarte zostały dwie osobne umowy nabycia udziałów, a przejęcie przez HPC Capital Group GmbH kontroli nad ww. spółkami (segment transformatorów) należącymi do RWE Solutions AG, zostanie dokonane za pośrednictwem dwóch spółek transakcyjnych (Erste SGB Verwaltungsgesellschaft mbH oraz SMIT Beeher B.V.).

HPC Capital Group GmbH specjalizuje się w nabywaniu udziałów spółek nie należących do głównej działalności koncernów. Ponieważ RWE Solutions AG koncentruje się na świadczeniu usług dla branży infrastruktury energetycznej, analiza portfela RWE Solutions AG wykazała, że działalność w zakresie transformatorów, będąca działalnością produkcyjną, należy do działalności ubocznej, której RWE Solutions AG zamierza zaprzestać. Z kolei HPC Capital Group GmbH przejmując spółki tworzące segment transformatorów, zamierza być ich właścicielem w dłuższej perspektywie czasowej i rozwijać ich działalność.

Uczestnicy koncentracji.

I. HPC Capital Group GmbH – aktywny uczestnik koncentracji – prowadzi działalność w zakresie:

- nabywania i sprzedawania praw udziałowych w przedsiębiorstwach,
- sanacji, restrukturyzacji oraz nadawania nowego profilu przedsiębiorstwom,
- świadczenia usług doradczych, o ile nie jest do tego niezbędne urzędowe zezwolenie.

HPC Capital Group GmbH powstała w styczniu 2004 r., a niniejsza koncentracja jest jej pierwszą transakcją. Założycielami HPC Capital Group GmbH

są osoby fizyczne. Spółka nie należy do żadnej grupy kapitałowej, nie posiada również własnych podmiotów zależnych.

II. Spółki RWE Solutions AG – będące pasywną stroną koncentracji – prowadzą działalność w zakresie produkcji i dystrybucji transformatorów, z wyjątkiem SGB Beteiligungsgesellschaft mbH, która jest spółką holdingową i nie prowadzi działalności operacyjnej. Do zakresu produkcji nabywanych spółek należą następujące rodzaje transformatorów:

- duże i średnie transformatory mocy,
- transformatory rozdzielcze,
- transformatory suche żywiczne.

Powyższe produkty znajdują zastosowanie głównie w energetyce (duże i średnie transformatory mocy i transformatory rozdzielcze), a także w przemyśle przetwórczym i budownictwie (transformatory suche żywiczne).

Zasięg działalności nabywanych spółek obejmuje Europę, Amerykę Północną, Azję Południowo-Wschodnią i Australię.

Tylko dwie spośród nabywanych spółek, tj. Starkstrom-Gerätebau GmbH oraz Sächsisch – Bayerische Starkstrom- Gerätebau GmbH, sprzedawały swoje produkty na terenie Polski (transformatory rozdzielcze i transformatory suche żywiczne), osiągając w 2003 r. łączny obrót w wysokości 598.000 euro.

RWE Solutions AG wraz z nabywanymi spółkami z segmentu transformatorów, należy do koncernu RWE. Jest to przedsiębiorstwo typu multi-utility, którego działalność koncentruje się na takich głównych branżach jak energia elektryczna, gaz ziemny i dostawa wody. Głównymi rynkami geograficznymi, na których skupia swoją działalność koncern RWE są terytoria: Niemiec, Wielkiej Brytanii, Środkowej i Wschodniej Europy oraz USA.

W Polsce koncern RWE jest obecny w następujących obszarach działalności:

- zaopatrywania w gaz i ciepło,
- zaopatrzenia i odprowadzania wody,
- usług dotyczących środowiska naturalnego,
- rozdziału i dystrybucji energii elektrycznej,
- nieruchomości przemysłowych (wynajem, dzierżawa),
- sprzedaży maszyn drukarskich.

Wskazana wyżej działalność infrastrukturalna w przeważającym stopniu ma charakter regionalny, z wyjątkiem sprzedaży maszyn drukarskich, obejmującej całą Polskę.

Koncern RWE posiada większościowe udziały w dwudziestu spółkach, mających siedzibę w Polsce. Przedmiot ich działalności obejmuje:

- sprzedaż oraz usługi serwisowe maszyn drukarskich,
- wynajem i rynkowe wykorzystywanie nieruchomości gospodarczych,
- planowanie oraz produkcja systemów do usuwania odpadów,
- badania i wydobycie gazu i ropy naftowej,
- budowa urządzeń i rozdzielni elektrotechnicznych,
- wytwarzanie, obrót i dystrybucja energii elektrycznej i ciepła,
- dystrybucja paliwa gazowego,
- usługi w zakresie gospodarki odpadami i recyklingu,
- usługi techniczne.

Organ antymonopolowy zważył, co następuje:

Rynki właściwe, na które koncentracja wywiera wpływ.

W myśl art. 4 pkt. 8 ustawy antymonopolowej, przez rynek właściwy rozumie się rynek towarów, które ze względu na ich przeznaczenie, cenę oraz właściwości, w tym jakość, są uznawane przez ich nabywców za substytuty oraz są oferowane na obszarze, na którym, ze względu na ich rodzaj i właściwości, istnienie barier

dostępu do rynku, preferencje konsumentów, znaczące różnice cen i koszty transportu, panują zbliżone warunki konkurencji. A zatem rynek ten wyznaczają zasadniczo dwa elementy: towar (*rynek produktowy*) i terytorium (*rynek geograficzny*).

Mając na uwadze powyższą definicję oraz kryteria wyznaczania rynków właściwych, na które koncentracja wywiera wpływ, zawarte w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 3 kwietnia 2002 r. w sprawie zgłoszenia zamiaru koncentracji przedsiębiorców (Dz. U. Nr 37, poz. 334), organ antymonopolowy uznał, iż:

- a) W niniejszej sprawie nie ma rynków właściwych, na które koncentracja wywiera wpływ *w układzie horyzontalnym*, bowiem zarówno bezpośredni uczestnicy przedmiotowej koncentracji, jak również inni przedsiębiorcy należący do koncernu RWE, prowadzą działalność na różnych, nie powiązanych ze sobą rynkach produktowych.

- b) Przedmiotowa koncentracja nie wywiera także wpływu na żaden rynek właściwy *w układzie wertykalnym*, bowiem przedsiębiorcy uczestniczący w koncentracji nie prowadzą działalności na rynkach będących rynkami poprzedniego, bądź następnego szczebla obrotu.

- c) Organ antymonopolowy stwierdził również, iż w przedmiotowej koncentracji nie występują rynki właściwe, na które koncentracja wywiera wpływ *w układzie konglomeratowym*. Brak jest bowiem rynków, na których uczestnicy koncentracji dysponowaliby udziałem wyższym niż 40%, w obrębie rynków geograficznych, właściwych dla prowadzonej przez nich działalności

Przepis art. 17 ustawy antymonopolowej stanowi, iż Prezes Urzędu wydaje zgodę na dokonanie koncentracji, w wyniku której konkurencja na rynku nie zostanie

istotnie ograniczona, w szczególności poprzez powstanie lub umocnienie pozycji dominującej na rynku.

Organ antymonopolowy dokonując oceny zasadności wyrażenia zgody na przeprowadzenie przedmiotowej koncentracji, w tym m.in. analizując skutki, jakie niniejsza transakcja może wywrzeć na rynek polski (ze względu na „zasadę skutku” wyrażoną w art. 1 ust. 2 ustawy antymonopolowej), stwierdził, co następuje:

- brak jest rynków właściwych, na które koncentracja wywierałaby wpływ w układzie horyzontalnym, wertykalnym oraz konglomeratowym,
- koncentracja niniejsza nie będzie miała wpływu na dotychczasową działalność przejmowanych spółek, ani też na stan konkurencji na rynkach, na których są obecne, a w efekcie także na interesy kontrahentów i konsumentów,
- działalność przejmowanych spółek w Polsce ma ograniczony charakter, bowiem tylko dwie z nich sprzedają w Polsce swoje produkty i to na niewielką skalę, o czym świadczy wielkość osiągniętych obrotów, wynosząca ok. 600.000 euro. Ponadto, na rynku polskim sprzedają swoje produkty, tj. różnego typu transformatory, duże, zagraniczne koncerny, takie jak: ABB, Areva, EV Trafo, Siemens, Schneider, stanowiące silną konkurencję dla spółek należących do RWE Solutions AG.

Reasumując, należy stwierdzić, iż planowana koncentracja spełnia przesłanki określone w art. 17 ustawy antymonopolowej. Wskutek transakcji nie dojdzie do istotnego ograniczenia konkurencji, szczególnie przez powstanie lub umocnienie pozycji dominującej na rynkach, na których prowadzą działalność przedsiębiorcy uczestniczący w tej koncentracji.

Wobec powyższego orzeczono jak w sentencji.

Stosownie do treści art. 78 ust. 1 ustawy antymonopolowej w związku z art. 479²⁸ k.p.c., od niniejszej decyzji stronie przysługuje odwołanie do Sądu Okręgowego w Warszawie – Sądu Ochrony Konkurencji i Konsumentów – za pośrednictwem Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, w terminie dwóch tygodni od dnia jej doręczenia.

*Z upoważnienia
Prezesa Urzędu Ochrony
Konkurencji i Konsumentów*

Dyrektor
Departamentu Ochrony Konkurencji
Piotr Mück

Otrzymuje:

Pan Zbigniew Jara
Pełnomocnik:
HCP Capital Group GmbH
GLEISS LUTZ Z. Jara Sp.k.
ul Sienna 39
00-121 Warszawa